



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru afaceri economice și monetare

2011/0283(COD)

10.2.2012

AMENDAMENTELE 5 - 21

Proiect de aviz
Rolandas Paksas
(PE478.650v01-00)

referitor la propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la instrumentele de împărțire a riscurilor în cazul statelor membre care se confruntă cu dificultăți grave sau sunt amenințate de astfel de dificultăți cu privire la stabilitatea lor financiară

Propunerea de regulament
(COM(2011)0655 – C7-.../2011 – 2011/0283(COD))

AM\892013RO.doc

PE483.475v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

AM_Com_LegOpinion

Amendamentul 5
Iliana Ivanova

Propunere de regulament
Titlul 1

Textul propus de Comisie

Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la instrumentele de împărțire a riscurilor în cazul statelor membre ***care se confruntă cu dificultăți grave sau sunt amenințate de astfel de dificultăți cu privire la stabilitatea lor financiară***

Amendamentul

Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la instrumentele de împărțire a riscurilor în cazul statelor membre

Or. en

Justificare

Având în vedere criza actuală, toate statele membre se confruntă cu dificultăți în a atrage capital privat. În această privință, instrumentul financiar care va fi creat prin dispozițiile stabilite de acest regulament ar trebui să fie disponibil tuturor statelor membre și nu restrâns la statele membre care se confruntă cu dificultăți financiare.

Amendamentul 6
Iliana Ivanova

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Criza financiară mondială fără precedent și încetinirea creșterii economice au adus prejudicii grave creșterii economice și stabilității financiare și au deteriorat puternic condițiile economice și financiare în ***mai multe*** state membre.

Amendamentul

(1) Criza financiară mondială fără precedent și încetinirea creșterii economice au adus prejudicii grave creșterii economice și stabilității financiare și au deteriorat puternic condițiile economice și financiare în ***toate statele*** membre.

Or. en

Justificare

Nu necesită explicații.

Amendamentul 7
Theodoros Skylakakis

Propunere de regulament
Considerentul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Criza serioasă a datoriilor din mai multe țări participante la program impune moduri noi și inovatoare de a investi fondurile structurale, care vor facilita utilizarea optimă a acestora în perioadele de programare 2007-2013 și 2014-2020.

Or. en

Amendamentul 8
Iliana Ivanova

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(13) Pentru a atenua aceste probleme și a accelera punerea în aplicare a programelor operaționale și a proiectelor, precum și pentru a susține redresarea economică, este necesar ca autoritățile de gestionare din ***statele membre care au cunoscut dificultăți grave cu privire la stabilitatea financiară și care au obținut asistență financiară în conformitate cu unul dintre mecanismele de asistență financiară menționate mai sus*** să poată alocă resurse financiare din programele operaționale pentru crearea de instrumente de împărțire a riscurilor legate de împrumuturi sau garanții sau alte instrumente financiare,

(13) Pentru a atenua aceste probleme și a accelera punerea în aplicare a programelor operaționale și a proiectelor, precum și pentru a susține redresarea economică, este necesar ca autoritățile de gestionare din ***toate statele membre*** să poată alocă resurse financiare din programele operaționale pentru crearea de instrumente de împărțire a riscurilor legate de împrumuturi sau garanții sau alte instrumente financiare, pentru finanțarea proiectelor și acțiunilor prevăzute în cadrul unui program operațional.

pentru finanțarea proiectelor și acțiunilor prevăzute în cadrul unui program operațional.

Or. en

Justificare

Accesul la noul instrument ar trebui acordat tuturor statelor membre care doresc să participe.

Amendamentul 9 Elisa Ferreira

Propunere de regulament Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Pentru a atenua aceste probleme și a accelera punerea în aplicare a programelor operaționale și a proiectelor, precum și pentru a susține redresarea economică, este necesar ca autoritățile de gestionare din statele membre care au cunoscut dificultăți grave cu privire la stabilitatea financiară și care au obținut asistență financiară în conformitate cu unul dintre mecanismele de asistență financiară menționate mai sus să poată aloca resurse financiare din programele operaționale pentru crearea de instrumente de împărțire a riscurilor legate de împrumuturi sau garanții sau alte instrumente financiare, pentru finanțarea proiectelor și acțiunilor prevăzute în cadrul unui program operațional.

Amendamentul

(13) Pentru a atenua aceste probleme și a accelera punerea în aplicare a programelor operaționale și a proiectelor, precum și pentru a susține redresarea economică, este necesar ca autoritățile de gestionare din statele membre care au cunoscut dificultăți grave cu privire la stabilitatea financiară și care au obținut asistență financiară în conformitate cu unul dintre mecanismele de asistență financiară menționate mai sus să poată aloca, **temporar și fără a aduce atingere perioadei de programare 2014-2020**, resurse financiare din programele operaționale pentru crearea de instrumente de împărțire a riscurilor legate de împrumuturi sau garanții sau alte instrumente financiare, pentru finanțarea proiectelor și acțiunilor prevăzute în cadrul unui program operațional.

Or. en

Amendamentul 10 Ramon Tremosa i Balcells

Propunere de regulament
Considerentul 14a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(14a) Anumite regiuni cu puteri legislative și fiscale au responsabilitatea de a gestiona fondurile structurale și Fondul de coeziune. Dispozițiile din acest regulament referitoare la statele membre ar trebui aplicate și regiunilor respective.

Or. en

Amendamentul 11
Ramon Tremosa i Balcells

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(15) Având în vedere necesitatea de a multiplica oportunitățile de investiții care ar putea apărea în statele membre în cauză, Comisia poate să instituie, de asemenea, instrumente de împărțire a riscurilor cu organisme din sectorul public național sau internațional sau cu organisme de drept privat cu o misiune de interes public care prezintă garanții corespunzătoare în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene în termeni și condiții similare celor ale BEI.

(15) Având în vedere necesitatea de a multiplica oportunitățile de investiții care ar putea apărea în statele membre în cauză, Comisia poate să instituie, de asemenea, instrumente de împărțire a riscurilor cu organisme din sectorul public **regional**, național sau internațional sau cu organisme de drept privat cu o misiune de interes public care prezintă garanții corespunzătoare în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene în termeni și condiții similare celor ale BEI.

Or. en

Amendamentul 12
Iliana Ivanova

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2

Regulamentul (CE) nr. 1083/2006

Articolul 36 – alineatul 2a – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Statele membre ***care îndeplinesc una dintre condițiile prevăzute la articolul 77 alineatul (2)*** pot să dedice o parte a fondurilor menționate la articolele 19 și 20 unui instrument de împărțire a riscurilor, care urmează să fie creat de către Comisie în acord cu Banca Europeană de Investiții sau în acord cu organismele din sectorul public național sau internațional sau cu organisme de drept privat cu o misiune de interes public care prezintă garanții corespunzătoare, în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, în termeni și condiții similare celor aplicate în cazul și de către Banca Europeană de Investiții, pentru a constitui provizioane și aporturi de capital pentru garanții și împrumuturi, precum și pentru alte instrumente financiare acordate în cadrul instrumentului de împărțire a riscurilor.

Amendamentul

Statele membre pot să dedice o parte a fondurilor menționate la articolele 19 și 20 unui instrument de împărțire a riscurilor, care urmează să fie creat de către Comisie în acord cu Banca Europeană de Investiții sau în acord cu organismele din sectorul public național sau internațional sau cu organisme de drept privat cu o misiune de interes public care prezintă garanții corespunzătoare, în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, în termeni și condiții similare celor aplicate în cazul și de către Banca Europeană de Investiții, pentru a constitui provizioane și aporturi de capital pentru garanții și împrumuturi, precum și pentru alte instrumente financiare acordate în cadrul instrumentului de împărțire a riscurilor.

Or. en

Justificare

Instrumentul nu ar trebui să fie restricționat la statele membre care îndeplinesc una dintre condițiile prevăzute la articolul 77 alineatul (2).

Amendamentul 13

Theodoros Skylakakis

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2

Regulamentul (CE) nr. 1083/2006

Articolul 36 – alineatul 2a – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Un astfel de instrument de împărțire a riscurilor este utilizat exclusiv pentru împrumuturi și garanții și pentru alte instrumente financiare, pentru finanțarea operațiunilor cofinanțate de Fondul european de dezvoltare regională și de Fondul de coeziune, în ceea ce privește cheltuielile care nu sunt reglementate de articolul 56.

Amendamentul

Un astfel de instrument de împărțire a riscurilor este utilizat exclusiv pentru împrumuturi și garanții și pentru alte instrumente financiare, pentru finanțarea operațiunilor cofinanțate de Fondul european de dezvoltare regională și de Fondul de coeziune, în ceea ce privește cheltuielile care nu sunt reglementate de articolul 56. ***Pentru statele membre care îndeplinesc una dintre condițiile prevăzute la articolul 77 alineatul (2), respectivul instrument de împărțire a riscurilor este utilizat și pentru operațiuni legate de obiectivele politicii de coeziune care nu sunt cofinanțate de programele cadrului de referință strategic național.***

Or. en

Amendamentul 14

Philippe Lamberts

în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2

Regulamentul (CE) nr. 1083/2006

Articolul 36 – alineatul 2a – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Un astfel de instrument de împărțire a riscurilor este utilizat exclusiv pentru împrumuturi și garanții și pentru alte instrumente financiare, pentru finanțarea operațiunilor cofinanțate de Fondul european de dezvoltare regională și de Fondul de coeziune, în ceea ce privește cheltuielile care nu sunt reglementate de articolul 56.

Amendamentul

Un astfel de instrument de împărțire a riscurilor este utilizat exclusiv pentru împrumuturi și garanții și pentru alte instrumente financiare, pentru finanțarea operațiunilor ***iminerente care fac parte dintr-un program operațional și care sunt*** cofinanțate de Fondul european de dezvoltare regională și de Fondul de coeziune, în ceea ce privește cheltuielile care nu sunt reglementate de articolul 56.

Or. en

Amendamentul 15

Philippe Lamberts

în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2

Regulamentul (CE) nr. 1083/2006

Articolul 36 – alineatul 2a – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Comisia pune în aplicare instrumentul de împărțire a riscurilor în cadrul gestiunii centralizate indirecte în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002.

Amendamentul

Comisia pune în aplicare instrumentul de împărțire a riscurilor în cadrul gestiunii centralizate indirecte în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002. ***Selectarea unei operațiuni de către Comisie are loc în conformitate cu articolul 41 alineatul (1) și demonstrează impacturi pozitive asupra economiilor și a piețelor muncii locale.***

Or. en

Amendamentul 16

Krišjānis Kariņš

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2

Regulamentul (CE) nr. 1083/2006

Articolul 36 – alineatul 2a – paragraful 3a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Comisia stabilește termenele pentru punerea în aplicare a respectivelor instrumente de împărțire a riscurilor.

Or. en

Justificare

Deși cererea din partea statului membru în cauză va fi acceptată până la sfârșitul anului 2013, punerea în aplicare a instrumentelor de împărțire a riscurilor este încheiată în viitorul

prevăzut specificat de Comisie.

Amendamentul 17
Krišjānis Kariņš

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (CE) nr. 1083/2006
Articolul 36 – alineatul 2a – paragraful 5

Textul propus de Comisie

Statul membru în cauză adresează o cerere Comisiei, care adoptă o decizie prin intermediul unui act de punere în aplicare, în care se descrie sistemul stabilit pentru a garanta că suma disponibilă este utilizată exclusiv în beneficiul statului membru care a luat această sumă din fondurile care i-au fost alocate în cadrul politicii de coeziune în conformitate cu articolul 18 alineatul (2), precum și în termenii și condițiile aplicabile acestui instrument de împărțire a riscurilor. Acești termeni și condiții vizează cel puțin următoarele aspecte:

Amendamentul

Statul membru în cauză adresează o cerere Comisiei ***până la 31 decembrie 2013***, care adoptă o decizie prin intermediul unui act de punere în aplicare, în care se descrie sistemul stabilit pentru a garanta că suma disponibilă este utilizată exclusiv în beneficiul statului membru care a luat această sumă din fondurile care i-au fost alocate în cadrul politicii de coeziune în conformitate cu articolul 18 alineatul (2), precum și în termenii și condițiile aplicabile acestui instrument de împărțire a riscurilor. Acești termeni și condiții vizează cel puțin următoarele aspecte:

Or. en

Amendamentul 18
Theodoros Skylakakis

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (CE) nr. 1083/2006
Articolul 36 – alineatul 2a – paragraful 5 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) trasabilitate și contabilitate, informații legate de utilizarea fondurilor, precum și de sistemele de monitorizare și de control și

Amendamentul

(a) trasabilitate și contabilitate, ***structură de guvernare în strânsă consultare cu statul membru și cu instituțiile financiare participante***, informații legate de utilizarea ***factorului de levier, de utilizarea***

fondurilor, precum și de sistemele de monitorizare și de control și

Or. en

Amendamentul 19

Philippe Lamberts

în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2

Regulamentul (CE) nr. 1083/2006

Articolul 36 – alineatul 2a – paragraful 5 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) trasabilitate și contabilitate, informații legate de utilizarea fondurilor, precum și de sistemele de monitorizare și de control și

Amendamentul

(a) trasabilitate, **control democratic** și contabilitate, informații legate de utilizarea fondurilor, precum și de sistemele de monitorizare și de control și

Or. en

Amendamentul 20

Krišjānis Kariņš

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2

Regulamentul (CE) nr. 1083/2006

Articolul 36 – alineatul 2a – paragraful 7

Textul propus de Comisie

Sumele restante după finalizarea unei operațiuni reglementate de instrumentul de împărțire a riscurilor pot fi refolosite, la cererea statului membru în cauză, în cadrul instrumentului de împărțire a riscurilor, dacă statul membru îndeplinește în continuare una dintre condițiile stabilite în conformitate cu articolul 77 alineatul (2). În cazul în care respectivul stat membru nu mai îndeplinește aceste condiții, suma restantă este considerată venit alocat în

Amendamentul

Sumele restante după finalizarea unei operațiuni reglementate de instrumentul de împărțire a riscurilor pot fi refolosite, la cererea statului membru în cauză, în cadrul instrumentului de împărțire a riscurilor, dacă statul membru îndeplinește în continuare una dintre condițiile stabilite în conformitate cu articolul 77 alineatul (2). În cazul în care respectivul stat membru nu mai îndeplinește aceste condiții, suma restantă este considerată venit alocat în

sensul articolului 18 din Regulamentul financiar. La cererea statului membru în cauză, creditele de angajament suplimentare generate de venitul alocat se adaugă anul următor la suma alocată statului membru în cauză pentru politica de coeziune.

sensul articolului 18 din Regulamentul financiar. La cererea statului membru în cauză, creditele de angajament suplimentare generate de venitul alocat se adaugă anul următor la suma alocată statului membru în cauză pentru politica de coeziune. ***Suma restantă la 31 decembrie 2013 este transferată la bugetul Uniunii Europene.***

Or. en

Justificare

De fapt, statul membru renunță la suma alocată pentru politica de coeziune din cauza problemelor de absorbție. Dacă respectiva sumă alocată nu este absorbită înainte de următoarea perioadă de programare, aceasta este transferată la bugetul UE.

Amendamentul 21

Iliana Ivanova

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2

Regulamentul (CE) nr. 1083/2006

Articolul 36 – alineatul 2a – paragraful 7

Textul propus de Comisie

Sumele restante după finalizarea unei operațiuni reglementate de instrumentul de împărțire a riscurilor pot fi refolosite, la cererea statului membru în cauză, în cadrul instrumentului de împărțire a riscurilor, ***dacă statul membru îndeplinește în continuare una dintre condițiile stabilite în conformitate cu articolul 77 alineatul (2). În cazul în care respectivul stat membru nu mai îndeplinește aceste condiții***, suma restantă este considerată venit alocat în sensul articolului 18 din Regulamentul financiar. La cererea statului membru în cauză, creditele de angajament suplimentare generate de venitul alocat se adaugă anul următor la suma alocată statului membru în cauză pentru politica de coeziune.

Amendamentul

Sumele restante după finalizarea unei operațiuni reglementate de instrumentul de împărțire a riscurilor pot fi refolosite, la cererea statului membru în cauză, în cadrul instrumentului de împărțire a riscurilor, ***până la încheierea perioadei de programare 2007-2013 sau*** suma restantă este considerată venit alocat în sensul articolului 18 din Regulamentul financiar. La cererea statului membru în cauză, creditele de angajament suplimentare generate de venitul alocat se adaugă anul următor la suma alocată statului membru în cauză pentru politica de coeziune.

Justificare

Având în vedere că regulamentul propus ar trebui să se aplice tuturor statelor membre, ar trebui, prin urmare, să fie posibil să se utilizeze fondurile până la finalul perioadei de programare.